



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Zamawiający:

Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury
ul. Przy Rondzie 5
31-547 Kraków

Dane do korespondencji:

Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury
Dział Funduszy Pomocowych
ul. Bagatela 12
00-585 Warszawa
godziny urzędowania: pn. – pt.
8.00-16.00

Tel. +48 22 427 93 35,
fax. +48 22 622 07 55,
Adres strony internetowej:
www.kssip.gov.pl
Adres e-mail:
sekretariat.waw@kssip.gov.pl

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego **26/2/2012**

WYJAŚNIENIE TREŚCI SIWZ

Dotyczy: *Usługi szkoleniowe na rzecz Odbiorców Projektu Systemowego „PWP Edukacja w dziedzinie zarządzania czasem i kosztami postępowań sądowych- case management” realizowanego przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007- 2013 Priorytet V „Dobre rządzenie”, działanie 5.3 „Wsparcie na rzecz Strategii Lizbońskiej”*

Zgodnie z art.38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010 r Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) w związku z zadanymi pytaniami, Zamawiający udziela wyjaśnień treści SIWZ oraz w poniższym zakresie dokonuje modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia

Pytanie 1

Jaką ilość liczebnie w gronie Beneficjentów Projektu stanowią:

- a) Sędziowie Sądów Apelacyjnych,
- b) Sędziowie Sądów Okręgowych,
- c) Sędziowie Sądów Rejonowych,



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- d) Prokuratorzy [oraz z jakiego zakresu przedmiotowego ta grupa beneficjentów miałyby zostać przeszkolona],
- e) Asystencji Sądowi [oraz z jakiego zakresu przedmiotowego ta grupa beneficjentów miałyby zostać przeszkolona],
- f) Referendarze [oraz z jakiego zakresu przedmiotowego ta grupa beneficjentów miałyby zostać przeszkolona] ?

Informacje powyższe są niezbędne w celu prawidłowego zdefiniowania grupy Ekspertów oraz Zespołu opracowującego program i przygotowującego materiały szkoleniowe;

Odpowiedź nr 1

Grupami docelowymi w projekcie są sędziowie sądów wszystkich szczebli wydziałów cywilnych i gospodarczych, asystenci i referendarze oraz kadra urzędnicza i kadra zarządzająca sądami. W wyodrębnionych zadaniach, będących przedmiotem nin. zamówienia, z uwagi na ich tematykę, doprecyzowano grupy beneficjentów w ten sposób, że są to sędziowie I i II instancji, asystenci i referendarze. Projekt, jako całość, składa się bowiem z wielu zadań skoncentrowanych na następujących subprocesach zarządzania: przepływie spraw przez sądy, zarządzaniu sądem jako organizacją i zarządzaniu sprawą (case management). Zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia celem szczegółowym tej części projektu (case management) jest omówienie dwóch nowelizacji KPC wprowadzonych ustawami z 29.04.2010 i z dnia 16 .09.2011 r. w aspekcie ich wpływu na metodykę i technikę pracy sędziego, referendarza i asystenta. W programie muszą się znaleźć następujące zagadnienia:

- *omówienie skutków likwidacji postępowania odrębnego w sprawach gospodarczych jako mechanizm uproszczenia struktury postępowania procesowego;*
- *ocena wpływu wprowadzonych zmian na usprawnienie i przyspieszenie postępowań gospodarczych,*
- *realizacja postulatu przyspieszenia postępowania w systemie dyskrecjonalnej władzy sędziego - zagadnienia praktyczne,*
- *ciężary procesowe, a nowy model gromadzenia materiału procesowego,*
- *technika pracy sędziego po wprowadzeniu nowej postaci protokołu (tzw. e- protokołu),*
- *możliwości wykorzystania informatyzacji postępowania cywilnego jako mechanizmu skrócenia czasu rozpoznawania spraw poprzez kumulację terminów i intensyfikację postępowań,*
- *elementy składowe protokołu elektronicznego i zasady jego sporządzania, technika sporządzania notatek na własne potrzeby.*
- *Metodyka pracy referendarza i asystenta po zmianach w KPC.*
- **Program dla asystentów sądowych, w modułach po 16 h oparty na metodzie case – study, obejmującego doskonalenie umiejętności tej grupy zawodowej w obszarze wspie-**



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

rania orzecznictwa i odciążania sędziów od czynności pozaorzeczniczych przez szkolenie w zakresie:

1. sporządzania projektów orzeczeń i ich uzasadnień i ich elektronicznych zbiorów
 2. wstępnej analizy spraw przydzielonych do referatu sędziego i przygotowywania zarządzeń przygotowujących sprawę do rozpoznania na rozprawie lub posiedzeniu,
 3. wstępnej analizy zarzutów zawartych w środkach odwoławczych,
 4. kontroli sprawności, terminowości i prawidłowości wykonywania zarządzeń sędziego,
 5. gromadzenia orzecznictwa i literatury przydatnych do rozpoznawania spraw sądowych oraz wykonywania innych czynności związanych z działalnością orzeczniczą sędziów, wynikających ze specyfiki wydziałów gospodarczych i cywilnych.
- o **Dla referendarzy/** obejmującego 9 sesji szkoleniowych, w modułach po 16 h dla w zakresie metodyki pracy
1. W postępowaniu upominawczym, elektronicznym upominawczym i nakazowym i wieczystoksięgowym
 2. W sprawach związanych z prowadzeniem rejestrów sądowych,
 3. W sprawach orzekania o kosztach sądowych oraz wyliczania kosztów procesu, ustanowienie i odmowę ustanowienia adwokata lub radcy prawnego, w sprawach wydawania zarządzeń przewidzianych w przepisach art. 130 – 1304 i 1305 k.p.c. i stwierdzania prawomocności orzeczeń,
 4. W postępowaniu klauzulowym i egzekucyjnym i w zakresie nadawania tytułom egzekucyjnym klauzuli wykonalności,
 5. Automatyzacja rozstrzygnięć i innych czynności referendarza.

Wskaźnikiem nie jest więc liczba sędziów apelacyjnych osobno, sędziów okręgowych osobno, sędziów rejonowych osobno; przewidziano przeszkolenie co najmniej 50 % każdej grupy. W harmonogramie szkoleń KSSIIP na rok 2013 zaplanowano następujące szkolenia projektowe:

I. SZKOLENIA Z ZAKRESU PRAWA GOSPODARCZEGO

DLA SĘDZIÓW SĄDÓW APELACYJNYCH, OKRĘGOWYCH I REJONOWYCH ORZEKAJĄCYCH NA PODSTAWIE K.P.C. ORAZ DLA REFERENDARZY I ASYSTENTÓW Z WYDZIAŁÓW GOSPODARCZYCH I CYWILNYCH SĄDÓW WSZYSTKICH SZCZEBLI.

TEMATYKA SZKOLENIA: Nowy model postępowania w sprawach gospodarczych i cywilnych po nowelizacji Kodeksu postępowania cywilnego (ustawa z dnia 16 września 2011 r. o zmianie ustawy – Kodeks postępowania cywilnego oraz niektórych innych ustaw, Dz. U. Nr 233, poz. 1381).

Likwidacja odrębnego postępowania gospodarczego spowodowała, że na sądach gospodarczych będzie ciążyć większa niż dotychczas odpowiedzialność za organi-



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

zaczę proces. Uchyleniu przepisów ogólnych o odrębnym postępowaniu gospodarczym (znika rozdział 1 w Dziale IV a Kodeksu – „Postępowanie gospodarcze – Przepisy ogólne”) towarzyszą istotne zmiany w aksjologii procedury cywilnej wyrażające się nowym brzmieniem art.207 i art. 217 K.P.C. W celu identyfikacji problemów orzeczniczych związanych z interpretacją KPC po zmianach i ujednoczenia praktyki stosowania znowelizowanych przepisów, w ramach projektu przewidziano modułowe szkolenia dla sędziów pionów gospodarczych i cywilnych wszystkich apelacji oraz referendarzy i asystentów. W tematyce szkoleń zaplanowano m.in. omówienie problematyki działania przez sąd z urzędu, a w szczególności zakresu aktywności sądu w fazie przygotowawczej i jego aktywności informacyjnej. Przed stworzeniem szczegółowego programu, przewidziano zwrócenie się za pośrednictwem prezesów sądów apelacyjnych i okręgowych do wizytatorów i przewodniczących wydziałów cywilnych i gospodarczych o wskazanie zagadnień budzących najwięcej kontrowersji i problemów wskazywanych przez sędziów orzekających w pionach gospodarczym i cywilnym każdej apelacji. Zaplanowana tematyka zostanie omówiona w ramach 16 godzinnych, dwudniowych szkoleń, w formach interaktywnych warsztatów, metodą case –study.

Szkolenie 1/ realizacja od 09.2012 do 12.2013 dla sędziów sądów apelacyjnych.

Temat : Nowy model postępowania cywilnego po zmianach wprowadzonych nowelizacją K.P.C. z dnia 16.09.2011 r., zmiany w technice prowadzenia rozpraw w I i II instancji w związku z wprowadzaniem elektronicznego protokołu.

Założenia:

Stworzenie kompleksowych szkoleń systemowych dla sędziów II instancji z zakresu znowelizowanej procedury cywilnej w celu jej optymalnego wykorzystania do tworzenia gwarancji efektywnej ochrony prawnej i realizacji w jak najpełniejszym stopniu prawa do rzetelnego i sprawnego rozpoznawania i rozstrzygania sporów między przedsiębiorcami, kontrahentami i konsumentami . Szczegółowe programy i metodyka prowadzenia zajęć zostaną opracowane w ramach usługi zleconej podmiotowi zewnętrznemu.

Adresaci szkolenia:

sędziowie wydziałów cywilnych sądów apelacyjnych.

Liczba edycji: 5

Liczba uczestników: 60 w każdej edycji

Edycje, termin i miejsce: do uzgodnienia z prezesami i MS.

Edycja A



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Edycja B

Edycja C

Edycja D

Edycja E

Szkolenie 2/ realizacja od 09.2012 do 12.2013 dla 600 sędziów i wizytatorów wydziałów gospodarczych i cywilnych odwoławczych sądów okręgowych.

Temat : Nowy model postępowania cywilnego po zmianach wprowadzonych nowelizacją K.P.C. z dnia 16.09.2011 r., zmiany w technice prowadzenia rozpraw w I i II instancji w związku z wprowadzaniem elektronicznego protokołu.

Założenia:

Stworzenie kompleksowych szkoleń systemowych dla sędziów II instancji z zakresu znowelizowanej procedury cywilnej w celu jej optymalnego wykorzystania do tworzenia systemowych gwarancji efektywnej ochrony prawnej i realizacji w jak najpełniejszym stopniu prawa do rzetelnego i sprawnego rozpoznawania i rozstrzygania sporów między przedsiębiorcami, kontrahentami i konsumentami . Szczegółowe programy i metodyka prowadzenia zajęć zostaną opracowane w ramach usługi zleconej podmiotowi zewnętrznemu.

Adresaci szkolenia:

sędziowie i wizytatorzy wydziałów cywilnych odwoławczych i gospodarczych sądów okręgowych.

Liczba edycji: 10

Liczba uczestników: 60 w każdej edycji

Edycje, termin i miejsce: do uzgodnienia z prezesami i MS.

Edycja A

Edycja B

Edycja C

Edycja D

Edycja E

Edycja F

Edycja G

Edycja H

Edycja I

Edycja J



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Szkolenie 3/ realizacja od 09.2012 do 12.2013 dla 500 sędziów wydziałów gospodarczych i cywilnych orzekających w I instancji sądów okręgowych, wizytatorów i sędziów sądów rejonowych orzekających w wydziałach cywilnych i gospodarczych.

Temat : Nowy model rozpoznawczego postępowania cywilnego po zmianach wprowadzonych nowelizacją K.P.C. z dnia 16.09.2011 r., zmiany w postępowaniu zabezpieczającym i technice prowadzenia rozpraw w I instancji w związku z wprowadzaniem elektronicznego protokołu.

Założenia:

Stworzenie kompleksowych, systemowych szkoleń po nowelizacji kodeksu postępowania cywilnego dla sędziów I instancji ukierunkowanych na sprawną organizację postępowań rozpoznawczych i zabezpieczenie dowodów. Omówiona zostanie zmiana zasad postępowania cywilnego polegająca na zwiększeniu dyskrecjonalnej władzy sędziego w sądzie I instancji oraz m.in. znaczenie i wpływ naczelnych zasad procesowych na działanie przez sąd z urzędu, rolę przytoczeń faktycznych stron dla wyznaczenia granic działania przez sąd z urzędu i wpływ aktywności sądu I instancji w fazie przygotowawczej rozprawy na podniesienie sprawności postępowań. Szczegółowe programy i metodyka prowadzenia zajęć zostaną opracowane w ramach usługi zleconej podmiotowi zewnętrznemu.

Adresaci szkolenia:

sędziowie i wizytatorzy wydziałów cywilnych odwoławczych i gospodarczych sądów okręgowych.

Liczba edycji: 9

Liczba uczestników: 60 w każdej edycji

Edycje, termin i miejsce: do uzgodnienia z prezesami i MS.

Edycja A
Edycja B
Edycja C
Edycja D
Edycja E
Edycja F
Edycja G
Edycja H
Edycja I



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Szkolenie 4/ Zmiany kodeksu postępowania cywilnego w zakresie postępowania egzekucyjnego dla 500 sędziów i referendarzy, postępowanie rejestrowe, klauzulowe i upominawcze.

Temat : Omówienie zmian w postępowaniu egzekucyjnym, w kontekście rozszerzonych uprawnień referendarzy sądowych, połączone z dyskusją na temat różnic w praktyce orzeczniczej w postępowaniu upominawczym, rejestrowym i klauzulowym oraz wymianie doświadczeń i dobrych praktyk w technice pracy, związanej z elektroniczną postępowania.

Założenia:

W wyniku nowelizacji KPC rozszerzono uprawnienia referendarzy w postępowaniu egzekucyjnym , dodając do ich kompetencji sprawy wynikłe ze zbiegu egzekucji administracyjnej i sądowej oraz procedury wyjawienia majątku dłużnika. Celem ujednoczenia praktyki orzeczniczej i omówienia problemów wynikających ze stosowania nowelizowanych przepisów zaproponowano wspólne szkolenie sędziów i referendarzy. Obok tej tematyki zostaną omówione rozbieżności w praktyce orzeczniczej w postępowaniu klauzulowym, rejestrowym i upominawczym. Szczegółowe programy i metodyka prowadzenia zajęć zostaną opracowane w ramach usługi zleconej podmiotowi zewnętrznemu.

Adresaci szkolenia:

sędziowie i wizytatorzy wydziałów cywilnych odwoławczych i gospodarczych sądów okręgowych.

Liczba edycji: 9

Liczba uczestników: 60 w każdej edycji

Edycje, termin i miejsce: do uzgodnienia z prezesami i MS.

Edycja A

Edycja B

Edycja C

Edycja D

Edycja E

Edycja F

Edycja G

Edycja H

Edycja I

Szkolenie 5/ Zmiany w zakresie kodeksu postępowania cywilnego dla 500 asystentów



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPOJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Temat: Wsparcie orzecznictwa – Model współpracy asystenta i sędziego w referacie w kontekście zmian w KPC i elektronizacji postępowania cywilnego.

Założenia:

Dobór szczegółowej tematyki zajęć będzie oparty na pogłębionej analizie specyfiki pracy asystenta i na próbie sformułowania optymalnego modelu współpracy sędziego i asystenta, odciążającego sędziego od czynności pozaorzeczniczych. W ramach szkolenia przewiduje się praktyczne zajęcia z zakresu tworzenia baz danych, baz wzorów czynności, opracowywanie ujednoczonych wzorów zarządzeń, orzeczeń i uzasadnień. Szczegółowe programy i metodyka prowadzenia zajęć zostaną opracowane w ramach usługi zleconej podmiotowi zewnętrznemu.

Adresaci szkolenia:

sędziowie i wizytatorzy wydziałów cywilnych odwoławczych i gospodarczych sądów okręgowych.

Liczba edycji: 9

Liczba uczestników: 60 w każdej edycji

Edycje, termin i miejsce: do uzgodnienia z prezesami i MS.

Edycja A

Edycja B

Edycja C

Edycja D

Edycja E

Edycja F

Edycja G

Edycja H

Edycja I

II. SZKOLENIA Z ZAKRESU ORGANIZACJI POSTĘPOWANIA DOWODOWEGO DLA 1400 SĘDZIÓW ORZEKAJĄCYCH W SPRAWACH GOSPODARCZYCH I CYWILNYCH.

TEMATYKA SZKOLENIA: Organizacja postępowań dowodowych, metody i techniki koncentracji materiału dowodowego po likwidacji prekluzji dowodowej w sprawach gospodarczych i cywilnych.

Założenia:



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Przedmiotem szkolenia w tym bloku będą zasady i reguły postępowania dowodowego po obowiązujących od 3 maja 2012 r. zmianach w KPC. W ramach tych szkoleń omawiane będą poszczególne środki dowodowe oraz źródła trudności dowodowych. W tematyce szczegółowej przewidziano również zagadnienia związane z efektywną współpracą z biegłymi sądowymi. Szczegółowo omówiona zostanie problematyka czynności dowodowych sądów i wiążących się z nimi uchybień procesowych związanych z dopuszczaniem, przeprowadzaniem oraz wykorzystywaniem dowodów w postępowaniu cywilnym. Poza tematyką czynności dowodowych poruszane będzie zagadnienia stosowania zasad ekonomiki procesowej i koncentracji materiału procesowego przez sąd po zastąpieniu systemu prekluzji dowodowej dyskrejonalną władzą sędziego.

Przed stworzeniem szczegółowego programu, przewidziano zwrócenie się za pośrednictwem prezesów sądów apelacyjnych i okręgowych do wizytatorów i przewodniczących wydziałów cywilnych i gospodarczych o wskazanie zagadnień budzących najwięcej kontrowersji i problemów wskazywanych tym obszarem przez sędziów orzekających w pionach gospodarczym i cywilnym każdej apelacji. Zaplanowana tematyka zostanie omówiona w ramach 16 godzinnych dwudniowych szkoleń, w formach interaktywnych warsztatów, metodą case –study.

Szkolenie 1/ dla sędziów wydziałów gospodarczych i cywilnych sądów rejonowych i okręgowych / I instancja i prokuratorów prowadzących sprawy PC

Temat: Metodyka postępowania dowodowego w sprawach gospodarczych po zmianach w KPC, współpraca z biegłymi, udział prokuratora w procesach cywilnych .

Założenia: Szkolenie ma za zadanie stworzyć systemowe rozwiązania szkolenia służącego doskonaleniu technik postępowań dowodowych i sprawnej organizacji procesu - dla sędziów i **prokuratorów prowadzących sprawy PC**. Szkolenie obejmie nowe zasady koncentracji materiału dowodowego, omówienie technik postępowania ze stronami w celu egzekwowania obowiązku powoływania przez strony we właściwym czasie okoliczności faktycznych i dowodowych (art. 217 § 2, art.344 § 2, art. 493 § 1 zd. 3 i art. 503 § 1 zd. 3 KPC), nową technikę wykorzystywania instytucji wysłuchania stron w trybie znowelizowanego art. 212 KPC (z uwzględnieniem wątpliwości dotyczących sprzeczności z obowiązkiem sądu bezstronnego rozstrzygnięcia na tle utrwalonego orzecznictwa Sądu Najwyższego do art. 213 i 132 KPC w brzmieniu sprzed nowelizacji w 1996 r.,) W zagadnieniach szczegółowych przewidziano omówienie metodyki postępowania dowodowego z udziałem biegłych sądowych, omówienie wartości dowodowej opinii, zakresu opiniowania, przydatności opinii i najczęściej występujących nieprawidłowości w konstrukcji postanowień dowodowych oraz metodykę współpracy z biegłymi w kontekście zmian w procedurze cywilnej i elektronizacji postępowań. W szkoleniu



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego przewidziano udział prokuratorów celem omówienia kwestii oceny potrzeby udziału prokuratora w postępowaniach cywilnych w trybie art. 59 KPC i podstaw wstąpienia prokuratora do postępowań cywilnych w trybie art. 60 KPC. oraz czynności procesowych prokuratora w procesie.

Adresaci szkolenia ;

Sędziowie sądów okręgowych i rejonowych wydziałów cywilnych i gospodarczych, prokuratorzy prowadzący sprawy PC

Liczba edycji : 23

Liczba uczestników : 60 w każdej edycji

Edycje, terminy i miejsce do uzgodnienia.

Edycja A

Edycja B

Edycja C

Edycja D

Edycja E

Edycja F

Edycja G

Edycja H

Edycja I

Edycja J

Edycja K

Edycja L

Edycja M

Edycja N

Edycja O

Edycja P

Edycja R

Edycja S

Edycja T

Edycja U

Edycja W

Edycja Z

Edycja Ź

III. SZKOLENIA Z ZAKRESU EUROPEJSKIEGO PRAWA GOSPODARCZEGO

TEMATYKA SZKOLENIA: OBRÓT PRAWNY Z ZAGRANICĄ, MIĘDZYNARODOWE POSTĘPOWANIE CYWILNE, EUROPEIZACJA PRAWA PRYWATNEGO, PRAWO DO RZETELNEGO PROCESU W ORZECZNICTWIE ETS.

Założenia:



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej stwarza konieczność ciągłego dostosowywania polskich norm do przepisów wspólnotowych. Tematyka szkolenia jest odpowiedzią na zmiany, jakie się pojawiły w umowach międzynarodowych i konwencjach oraz próbą całościowego ujęcia problematyki obrotu prawnego z zagranicą. Nowelizacja KPC uchwalona przez Sejm 5.12.2008 r. dokonała szeregu zmian o charakterze systemowym, dostosowujących KPC do dwóch rozporządzeń wspólnotowych ustanawiających postępowania rozpoznawcze – na gruncie polskiej systematyki będących nowymi postępowaniami odrębnymi (europejskie postępowanie nakazowe i europejskie postępowanie w sprawie drobnych roszczeń). Dalsze nowelizacje jakie nastąpiły w 2010 i 2011 r. związane z nowym sposobem rejestracji przebiegu posiedzenia oraz sposobu jego utrwalania wniosły cały szereg praktycznych problemów.

W związku z główną ideą europejskiego postępowania cywilnego – zasadą wzajemnego zaufania – tematycznie powiązaną z tą tematyką jest tematyka przepływu orzeczeń i dowodów. Zasada automatyzmu w uznawaniu orzeczeń sądowych Państw Członkowskich wymaga wzajemnego zaufania. Klauzula porządku publicznego(ordre public) nakłada na państwa członkowskie obowiązki w zakresie gwarancji prawa do rzetelnego procesu.

Przed stworzeniem szczegółowego programu, przewidziano zwrócenie się za pośrednictwem prezesów sądów apelacyjnych i okręgowych do wizytatorów i przewodniczących wydziałów cywilnych i gospodarczych o wskazanie zagadnień budzących najwięcej kontrowersji i problemów w obrocie międzynarodowym wskazywanych przez sędziów orzekających w pionach gospodarczym i cywilnym każdej apelacji. Zaplanowana tematyka zostanie omówiona w ramach 16 godzinnych, dwudniowych szkoleń, w formach interaktywnych warsztatów, metodą case –study.

Szkolenie 1/ dla sędziów sądów wydziałów cywilnych, pracy i ubezpieczeń społecznych, oraz gospodarczych sądów wszystkich szczebli;

Temat : Europeizacja prawa prywatnego i jej konsekwencje w pracy sędziego , prawo do rzetelnego postępowania (Fair Trial) w orzecznictwie ETS w kontekście zasady swobodnego przepływu orzeczeń i dowodów. Rejestracja przebiegu posiedzenia i sposobu jego utrwalania. Szczegółowe programy i metodyka prowadzenia zajęć zostaną opracowane w ramach usługi zleconej podmiotowi zewnętrznemu.

Adresaci szkolenia ;

Sędziowie sądów okręgowych i rejonowych wydziałów cywilnych i gospodarczych,

Liczba edycji : 20

Liczba uczestników : 60 w każdej edycji

Edycje, terminy i miejsce do uzgodnienia.

Edycja A

Edycja B

Edycja C

Edycja D



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Edycja E

Edycja F

Edycja G

Edycja H

Edycja I

Edycja J

Edycja K

Edycja L

Edycja M

Edycja N

Edycja O

Edycja P

Edycja R

Edycja S

Edycja T

Edycja U

Szkolenie 2/ Obrót międzynarodowy

Temat: Obrót międzynarodowy / zagadnienia praktyczne

Szczegółowe programy i metodyka prowadzenia zajęć zostaną opracowane w ramach usługi zleconej podmiotowi zewnętrznemu

Adresaci szkolenia: Sędziowie zatrudnieni na stanowisku pełnomocników ds. obrotu prawnego z zagranicą i ich asystenci.

Liczba edycji : 3

Liczba uczestników : 60 w każdej edycji

Edycje, terminy i miejsce do uzgodnienia.

Edycja A

Edycja B

Edycja C

Pytanie 2

Jaka jest finalnie grupa docelowych Beneficjentów – czy Urzędnicy Sądowi oraz Kadra Kierownicza Sądów [Prezesi, Przewodniczący Wydziałów i Dyrektorzy Sądów] są objęci przedmiotowym projektem? Wątpliwość bzdza porównanie treści zapisów rozdziału 3 ust. 4 i opisu grupy Beneficjentów znajdującego się na 1 stronie Załącznika nr 1 – Szczegółowy Opis Przedmiotu zamówienia [str. 27 SIWZ]

Odpowiedź nr 2

12



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Wątpliwość ta wynika z zestawienia grupy docelowej całego projektu z grupą docelową zadań będących przedmiotem zamówionej usługi szkoleniowej, co zostało wyjaśnione powyżej.

Pytanie 3

Jaki okres przewiduje Zamawiająca na przygotowanie materiałów szkoleniowych [liczony od dnia podpisania umowy] – w naszej ocenie przygotowanie materiałów szkoleniowych jest kluczowym elementem Państwa zamówienia - aby móc zatem podjąć się realizacji tego Projektu musimy mieć pewność, że zdążymy te materiały prawidłowo przygotować w kilkusobowych Zespołach Sędziów ? Do uzgodnienia, zgodnie z SIWZ.

Odpowiedź 3

Zgodnie z SIWZ – wzorem § 4 umowy Wykonawca jest zobowiązany opracować materiały szkoleniowe, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt. 1 niniejszej umowy oraz przekazać je Zamawiającemu na min. 10 dni przed terminem szkolenia.

Pytanie 4

Jaką formę materiałów szkoleniowych przewiduje Zamawiająca – skrypt, forma komentarzowa, pokaz slajdów, etc ?

Odpowiedź 4

Zamawiający wymaga przygotowania materiałów w formie optymalnej do tematyki. *Celem dydaktycznym realizowanego projektu jest wdrożenie metody kasusowej do szkolenia ustawicznego, a opracowane materiały mają pomóc w krytycznej analizie funkcjonowania prawa procesowego i ułatwić wykorzystanie nowych rozwiązań legislacyjnych jako instrumentów poprawy organizacji postępowań. Stąd o ile miałyby to być komentarz to powinien on mieć formę komentarza praktycznego, obejmującego zbiór dobrych praktyk, wzory czynności procesowych i wykładnię funkcjonalną przyjętych rozwiązań. Konieczne jest też odniesienie się do wątpliwości doktryny i Sądu Najwyższego co do możliwości pojawienia się sprzeczności z obowiązkiem sądu bezstronnego rozstrzygnięcia sprawy. Dążenie bowiem sądu do tego, żeby strona „przyczyła lub uzupełniła twierdzenia lub dowody na ich poparcie” musi się wiązać ze wskazaniem tej stronie braków dotychczas przytoczonych twierdzeń i dowodów, co może zostać odebrane jako sprzeczne z interesem drugiej strony.*

13



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Powstaje również pytanie jak nowelizacja zmienia model postępowania cywilnego i czy nie oznacza obowiązku ustalania przez sąd prawdy materialnej (stanu sprzed nowelizacji w 1996 roku i pierwotnym brzmieniem art. 213 i 232). Formy szkolenia i materiały szkoleniowe powinny odpowiadać „edukacji klinicznej” i odpowiadać przyjętym metodom edukacyjnym (wykład, case metod, problem metod, edukacja kliniczna)

Pytanie 5

W naszej ocenie przygotowanie materiałów szkoleniowych do dwóch ostatnich nowel KPC opartych o orzecznictwo jest rzeczą bardzo utrudniona z uwagi na zbyt krótki okres od wprowadzenia w życie zmian – czy zatem nie oparcie materiałów szkoleniowych na aktualnym orzecznictwie będzie traktowane jako wada nieusuwalna, a tym samym przesądzi o odmowie przyjęcia utworu

Odpowiedź 5

Nie, Zamawiający wymaga, aby w miarę przybywania orzecznictwa aktualizować je na bieżąco

Pytanie 6

Jaki termin przewiduje Zamawiająca na ewentualne poprawienie wad utworu ?

Odpowiedź 6

Zgodnie z Siwz **§ 4 wzoru umowy**

§ 4

1. Umowa zostaje zawarta czas oznaczony do dnia 31 grudnia 2013r.
2. Wykonawca jest zobowiązany opracować programy szkoleniowe, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt. 1 niniejszej umowy oraz przekazać je Zamawiającemu w terminie 10 dni od dnia zawarcia umowy,
3. W terminie 14 dni od dnia przekazania programów szkoleniowych, Zamawiający ma prawo do wniesienia uwag do opracowanego materiału, a Wykonawca ma obowiązek, w terminie trzech dni od dnia otrzymania uwag, uwagi uwzględnić lub wskazać Zamawiającemu na brak możliwości ich wprowadzenia lub niecelowość. Zamawiający w terminie 7 dni ostatecznie oświadczy czy domaga się wprowadzenia zmian, czy też z nich rezygnuje



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

4. Wykonawca jest zobowiązany przekazać programy szkoleniowe w formie wydruku oraz w formie elektronicznej w postaci zapisu na płycie CD. Zamawiający używa programu Microsoft Office, jeżeli Zamawiający odda opracowanie zapisane w innym programie, zobowiązany jest dodatkowo dołączyć plik w formacie pdf.
5. Wykonawca jest zobowiązany opracować materiały szkoleniowe, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt. 1 niniejszej umowy oraz przekazać je Zamawiającemu na min. 10 dni przed terminem szkolenia.
6. Wykonawca jest zobowiązany przekazać materiały w formie wydruku oraz w formie elektronicznej w postaci zapisu na płycie CD. Zamawiający używa programu Microsoft Office, jeżeli Zamawiający odda opracowanie zapisane w innym programie, zobowiązany jest dodatkowo dołączyć plik w formacie pdf.
7. Dniem przekazania będzie termin podpisania przez Strony protokołu odbioru materiałów.
8. W terminie 3 dni od dnia przekazania materiałów szkoleniowych, Zamawiający ma prawo do wniesienia uwag do opracowanego materiału, a Wykonawca ma obowiązek, w terminie 1 dnia od dnia otrzymania uwag, uwagi uwzględnić lub wskazać Zamawiającemu na brak możliwości ich wprowadzenia lub niecelowość. Zamawiający w terminie 1 dnia ostatecznie oświadczy czy domaga się wprowadzenia zmian, czy też z nich rezygnuje. Wykonawca jest zobowiązany ostateczną wersję materiałów dostarczyć na minimum 5 dni przed planowanym szkoleniem
9. Wykonawca jest zobowiązany opracować wkład merytoryczny do szkoleń e-learningowych, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt. 3 niniejszej umowy oraz przekazać je Zamawiającemu w terminie czterech tygodni od wezwania Wykonawcy przez Zamawiającego. Wykonawca jest zobowiązany przekazać wkład merytoryczny do szkoleń e-learningowych w formie wydruku oraz w formie elektronicznej w postaci zapisu na płycie CD. Zamawiający używa programu Microsoft Office, jeżeli Zamawiający odda opracowanie zapisane w innym programie, zobowiązany jest dodatkowo dołączyć plik w formacie PDF. Dniem przekazania będzie termin podpisania przez Strony protokołu odbioru materiałów.
10. W terminie 14 dni od dnia przekazania wkładu merytorycznego do szkoleń e-learningowych, Zamawiający ma prawo do wniesienia uwag do opracowanego materiału, a Wykonawca ma obowiązek, w terminie pięciu dni od dnia otrzymania uwag, uwagi uwzględnić lub wskazać Zamawiającemu na brak możliwości ich wprowadzenia lub niecelowość. Zamawiający w terminie 7 dni ostatecznie oświadczy czy domaga się wprowadzenia zmian, czy też z nich rezygnuje.
11. W przypadku, gdy programy szkoleniowe, materiały, wkład do szkoleń e-learningowych, o których mowa w § 3 ust. 1 niniejszej umowy będą miały wady Zamawiający wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin na ich usunięcie z zastrzeżeniem, że materiały szkoleniowe bez wad muszą trafić do Zamawiającego na niemniej niż 5 dni przed terminem szkolenia.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

12. W przypadku określonym w ust. 11 za dzień wydania materiałów szkoleniowych uważa się dzień przyjęcia materiałów poprawionych.

Pytanie 7

W jakim trybie, w jaki sposób i w jakim okresie będą zgłaszane do Oferenta/ przekazane Oferentowi zagadnienia tematyczne zgłaszane przez Sądy a stanowiące podstawę przygotowania programów i materiałów szkoleniowych ?

Odpowiedź 7

Na podstawie zapytań kierowanych do sądów apelacyjnych i okręgowych. Zamawiający przewiduje porozumiewanie się za pomocą e-mail, faksem, bądź pisemnie na adresy, numery podane w paragrafie 11 wzoru umowy.

Pytanie 8

Czy Zamawiająca przewiduje wyznaczenie Koordynatora Merytorycznego, z którym można by już na etapie przygotowawczym nad programem i materiałami konsultować prowadzone prace ?

Odpowiedź 8

Nie

Pytanie 9

Czy Zamawiająca udostępni przed terminem zamknięcia składania ofert wstępny harmonogram szkoleń ? Czy będzie istniała możliwość zmiany przez Strony wyznaczonych terminów ? Informacja ta jest istotna z uwagi na konieczność wcześniejszego zaplanowania przez potencjalnych Ekspertów harmonogramów swoich działań [w przypadku Sędziów – np. sesji]

Odpowiedź 9

Zamawiający przedstawił wstępny harmonogram w załączniku nr 1 do Opisu Przedmiotu zamówienia. Zamawiający również w umowie zastrzegł możliwość zmiany terminów szkoleń paragraf 1 ust. 6 umowy.

Pytanie 10



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Czy będzie istniała możliwość ustalania godziny rozpoczęcia poszczególnych szkoleń ? Część Ekspertów na pewno będzie dojeżdżać z innych ośrodków Apelacyjnych czy Akademickich co może ograniczyć godzinę rozpoczęcia bądź zakończenia zajęć w danym dniu szkoleniowym ?

Odpowiedź 10

Tak

Pytanie 11

Czy programy i materiały szkoleniowe przygotowywane dla każdego z bloków programowych mają być takie same zakresowo dla wszystkich grup Beneficjentów ?

Odpowiedź 11

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia

Pytanie 12

Czy Beneficjenci poszczególnych bloków programowych to te same osoby, czy też grupy beneficjentów poszczególnych bloków programowych są rozłączne ?

Odpowiedź 12

Każdorazowo inna grupa

Pytanie 13

Czy Eksperci odpowiedzialni za przeprowadzenie warsztatów/szkoleń z e-protokołu mogą mieć staż orzecznicy w innych Wydziałach niż cywilne bądź gospodarcze ? W chwili obecnej nie ma w zbyt wielu Trenerów w tym obszarze wiedzy;

Odpowiedź 13

Zamawiający wymaga aby warsztaty / szkolenia były prowadzone przez osoby spełniające warunek pkt. 6 ust. 1 litera c) siwz.

Pytanie 14

W jaki sposób należy wykazać odpowiednią sytuację ekonomiczną i finansową oferenta ?

Odpowiedź 14

Wykonawca w tym celu składa jedynie oświadczenie stanowiące załącznik nr 4 do SIWZ

Pytanie 15



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Czy po stronie Zamawiającej leży zapewnienie i opłacenie ośrodków szkoleniowych [w tym sal szkoleniowych i ewentualnie potrzebnego sprzętu multimedialnego] ?

Odpowiedź 15

Tak

Pytanie 16

Czy szkolenia trwające dwa dni obejmują zajęcia z tego samego bloku programowego i tej samej tematyki za równo I, jak i II dnia szkolenia ?

Odpowiedź 16

Tak

Pytanie 17

Czy Zamawiająca zapewnia pokrycie kosztów noclegu i wyżywienia Ekspertów, czy koszt ten należy uwzględnić w ofercie ?

Odpowiedź 17

Nie, Wykonawca te koszty powinien uwzględnić w ofercie.

Pytanie 18

Czy wszystkie materiały szkoleniowe są powielane i dystrybuowane pomiędzy Beneficjentami przez Zamawiającą ?

Odpowiedź 18

Tak

Pytanie 19

Czy mogą zostać doprecyzowane zasady rozliczeń pomiędzy Stronami ? Jaką dokumentację potwierdzającą przeprowadzenie szkoleń ma prowadzić Oferent – np. listy obecności/ankiety/testy/ sprawozdania/raporty ? W jakich okresach te dokumenty mają być przedkładane Zamawiającej ?

Odpowiedź 19

Wykonawca będzie prowadził ankiety, testy, sprawozdania, raporty. Dokumenty powinny być przedstawiane zamawiającemu niezwłocznie po przeprowadzeniu szkolenia.

Pytanie 20

18



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Jakie rozwiązanie praktyczne przewiduje Zamawiająca oraz jakie rozwiązanie prawne w zakresie odpowiedzialności Stron w sytuacji gdy szkolenie nie odbędzie się w przewidzianym terminie np. z powodu choroby Eksperta/nagłego wypadku/wezwania przez Prezesa Sądu/Izby ? Kto ponosi koszty ponownego zwołania szkolenia i dojazdu Beneficjentów ? Kto pokrywa koszty hotelu ?

Odpowiedź 20

Kary umowne i odpowiedzialność odszkodowawcza została określona w paragrafie 9 wzoru umowy.

Pytanie 21

Czy planowane szkolenie będzie obowiązkowe dla osób szkolących się czy przewidziane tylko dla osób zainteresowanych – w konsekwencji, czy istnieje możliwość, że wskazane w Zamówieniu ilość grup ulegnie zmniejszeniu ?

Odpowiedź 21

Tak, dla osób zainteresowanych, ale nie przewiduje się zmniejszenia ilości grup

Pytanie 22

Proszę także o wskazanie, czy osiągnięcie celu wskazanego na karcie nr 31 nazwanego efektami realizacji programu będzie miało odzwierciedlenie z uznaniu, iż przedmiotowe Zamówienie zostało wykonane poprawnie ?

Odpowiedź 14

Nie

Zamawiający informuje, że zmienia termin składania i otwarcia ofert w postępowaniu pn. Usługi szkoleniowe na rzecz Odbiorców Projektu Systemowego „PWP Edukacja w dziedzinie zarządzania czasem i kosztami postępowań sądowych- case management” realizowanego przez Krajową Szkołę Sądownictwa i Prokuratury, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007- 2013 Priorytet V „Dobre rządzenie”, działanie 5.3 „Wsparcie na rzecz Strategii Lizbońskiej”.

Tym samym Rozdział 12 siwz otrzymuje brzmienie:



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Rozdział 12: Miejsce i termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy składać pod adres ul. Bagatela 12, 00-585 Warszawa pokój nr 503 do dnia 5 listopada 2012 roku do godz. 10.00
2. Zamawiający otworzy oferty w dniu 5 listopada 2012r. o godz. 10.15 w miejscu, o którym mowa w ust. 1, pokój nr 502.
3. Otwarcie ofert jest jawne.
4. Zamawiający niezwłocznie zwróci ofertę, która została złożona po terminie.

KIEROWNIK DZIAŁU
FUNDUSZY POMOCOWYCH

dr Sylwia Morawska